

Chère Madame,  
Cher Monsieur,



Le Peuple originaire Kichwa de Sarayaku a l'honneur de vous inviter au lancement historique de sa Déclaration Kawsak Sacha - Forêt Vivante, dans le cadre du 6ème anniversaire de la sentence prononcée par la Cour interaméricaine des Droits Humains en faveur de Sarayaku.

L'objectif de cette déclaration est de préserver et de conserver durablement les espaces territoriaux et la relation matérielle et spirituelle qu'y établissent les peuples originaires avec la Forêt Vivante et les Êtres qui l'habitent.

Soyez toutes et tous les bienvenus.

Mirian Cisneros  
Tayak Apu (Présidente) de Sarayaku

## Le Peuple de Sarayaku

vous invite au lancement de



Du 25 au 29 juillet 2018  
à Quito, Équateur

—  
Mirian Cisneros  
Présidente Peuple  
Originaire Kichwa de Sarayaku



Merci de bien vouloir confirmer votre participation  
avant le 28 juin 2018

[www.kawsaksacha.org](http://www.kawsaksacha.org)

## PROGRAMME

### Pabellón del Hábitat (Parque Arbolito)

25/07 16:00-20:00: Inauguration

Réception et cérémonie de bienvenue  
Exposition sur la vie du Peuple de Sarayaku: maison kichwa, gastronomie amazonienne, art et artisanat, pirogue, Wituk warmi, savoir-faire de la forêt. Exposition de photos et projection de films.

26/07 - 10:00>17:00 Exposition de la vie à Sarayaku

### Teatro Capítol (Av. Gran Colombia)

26/07 - Présentation de Kawsak Sacha

17:00 Réception et cérémonie de bienvenue  
18:00 Déclaration du Kawsak Sacha. Prises de parole  
20:00 Présentations artistiques

### Pabellón del Hábitat

27/07 - 10:00>21:00 Exposition de la vie à Sarayaku

17:00 "Le Cas Sarayaku"

Projection du film "Les descendants du Jaguar"  
Conférence: "6 ans après l'arrêt de la  
CIDH: avancées et défis"

28- 29/07 10:00>17:00: Exposition de la vie à Sarayaku

Nous nous réservons le droit d'apporter les modifications nécessaires au programme.  
Nous vous informons sur le programme dans les mois à venir.

N'hésitez pas à nous contacter!

✉ [kawsak.sacha.sarayaku@gmail.com](mailto:kawsak.sacha.sarayaku@gmail.com) (espagnol, anglais, français, suédois, allemand, kichwa)  
Bureau de Sarayaku: +593 32 883 979 📞 +593 994508346 (espagnol)  
Información: +593 987505088 📞 +593 987505088 (espagnol, anglais, suédois, kichwa)  
Logística: +593 994695500 📞 +46 739547423 (espagnol, anglais, suédois)



Pour en apprendre plus sur le peuple Kichwa de Sarayaku en Equateur - leur histoire, leurs traditions, leurs coutumes et leurs formes de vie, cliquez sur l'image et ouvrir la page web.

Pour trouver plus d'informations sur la déclaration Kawsak Sacha et les raisons pour lesquelles il est important de conserver les forêts dans le monde, cliquez sur la page officielle de Kawsak Sacha !

## Le Peuple de Sarayaku

vous invite au lancement de



Du 25 au 29 juillet 2018  
à Quito, Equateur

[www.kawsaksacha.org](http://www.kawsaksacha.org)

## Le Kawsak Sacha – Forêt vivante

C'est un être vivant, doté de conscience, composé de tous les êtres de la forêt, des plus infinitésimaux aux plus grands et suprêmes. Il rassemble tous les êtres des mondes animal, végétal, minéral, spirituel et cosmique qui sont en intercommunication avec les êtres humains, leur apportent ce qui leur est nécessaire pour les revitaliser aux niveaux émotionnel, psychologique, physique et spirituel. Ils restaurent ainsi l'énergie, la vie et l'équilibre des peuples originaires.

C'est dans les cascades, les lagunes, les marais, les montagnes, les rivières et les arbres, que ces Êtres Suprêmes Protecteurs du Kawsak Sacha, habitent et mènent leur vie, comme les êtres humains. Le Kawsak Sacha transmet les savoirs aux yachaks (chamans) pour qu'ils interagissent dans le monde des êtres protecteurs de la forêt, dans le but de maintenir l'équilibre de la Pachamama, de guérir les personnes et la société. Ce savoir est méthodiquement gardé et transmis aux nouvelles générations.

L'équilibre naturel de l'univers, l'harmonie de la vie, la pérennité culturelle, l'existence des êtres vivants et la continuité du Kawsak Sacha dépendent de la permanence et de la transmission des pouvoirs des Êtres Protecteurs de la Forêt. De ces êtres et des yachaks dépendent également le maintien de la relation de respect et d'équilibre entre les êtres humains et les êtres de la forêt.

## Objectif de la déclaration Kawsak Sacha

Préserver et conserver de façon durable les espaces territoriaux, la relation matérielle et spirituelle qu'y établissent les peuples originaires avec la Forêt Vivante et les êtres qui l'habitent. Notre territoire vivant est et continuera d'être, libre de tout type d'activités extractives, pétrolière, minière, forestière, de bio-piraterie et autres. Par conséquent, nous proposons un modèle de vie basé sur des critères de richesse propres à notre culture, comme par exemple, l'existence dans notre territoire de rivières non contaminées où les poissons abondent, une vie de famille épanouissante (ayllu) et la force de notre organisation.

Le Kawsak Sacha est le lieu où ont vécu nos kallari rukukuna (ancêtres), nos apayayas et apamamas (grands-pères et grands-mères), nos pères et nos mères, où nous vivons nous aussi, où vivront nos générations futures et où demeureront les êtres protecteurs de la forêt et tous les peuples originaires.

Pueblo Originario Kichwa de Sarayaku



N'hésitez pas à nous contacter :

Courriel: [kawsak.sacha.sarayaku@gmail.com](mailto:kawsak.sacha.sarayaku@gmail.com) (espagnol, anglais, français, suédois, allemand, kichwa)  
Bureau de Sarayaku: +593 32 883 979 +593 994508346 (espagnol)  
Informations: +593 987505088 +593 987505088 (espagnol, anglais, suédois, kichwa)  
Logistique: +593 994695500 +46 739547423 (espagnol, anglais, suédois)